



# La Voz de MEDINA

## SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO  
Domingo, 25 de octubre de 1959

AÑO I # NUMERO 38

REDACCION Y ADMINISTRACION: Gamazo, núm. 1  
Teléfono 582

Depósito legal. S. 4 - 1959  
Suscripción trimestral: 25 ptas.

### AL MARGEN DE UN LIBRO

"Salamanca de ayer"... "Mies al viento"... y ahora, "Calor de Llama". Y este "Agacir" de mis pecados, tan ponderado, tan ático, tan espiritual, me dedica uno tras otro sus libros que periódicamente viene publicando. El último, "Calor de Llama" es quizá el más literario, si no el más valorativo inequívocamente hablando; y sería, además de ingratitud, ir contra mi sensación de lector, el no dedicarle unas líneas y un comentario.

"Agacir" (seudónimo harto conocido en las lides literarias, de la segunda decena del siglo), siempre será para mí el veterano escritor de LA ESFERA, con sus crónicas que eran estampas sobre el campo de Castilla.

Yo recuerdo muy bien, allá por los años de la primera guerra mundial, cuando dis-trutando de sus vocaciones, burocráticas, llegaba a Salamanca en los días feriales con el atuendo de hombre elegante: su jipli, sus botines blancos, su bastoncito de juncos... Era "Agacir" el prosista atildado, cuidadoso, purista, de un lenguaje netamente clásico, de una prosa práctica, a quien los que embarrábamos cuartillas cotidianamente le colocamos como prototipo, del bien decir. Sus crónicas, atildadas y de una plasticidad tan bella como realista, era nuestra admiración. Siempre estimamos

que la prosa del escritor salmantino, era la más cuidada de toda la juventud literaria de aquel entonces.

Y hoy, transcurridos tantos años, casi medio siglo, no nos sorprende el caso, pero nos admira que nos vaya regalando páginas tan bellas, tan poéticas, tan concisas estampas y pensamientos, como en sus mejores días de escritor con esa prosa condensada a lo Grcian y expresión trondosa a lo Garcilaso, según su propia confesión.

Esto no es una crítica, ni siquiera un acuse de recibo. Es una dorada remembranza que brota espontánea, tras de haber doblado la última hoja de este librito encantador de "Agacir". Porque a través de todas las páginas, hemos ido evocando aquellos días de sal-tiles ideales, de fervorosos anhelos por escribir y por llegar. Y hoy, cuando ya doblado el cabo de Buena Esperanza, un trozo de arte, de literatura alin a nuestros sentimientos, nos transporta hasta los días iniciales, que placer, que alegría nos latiguea todas las fibras!

El libro "Calor de Llama" nos ha hecho pensar mucho en nuestro pasado. En nuestras "Memorias de un medinense", existe un vacío, un trozo de vida por evocar: los días de nuestra salida formal a la palestra literaria. Y el libro de

"Agacir, de este querido amigo, publicado cuando ya su cabeza la cubre un casco de plata, me retrotrae a evocar aquella crónica que otro malogrado escritor hizo sobre mí, cuando apenas el bozo cubría mis labios: "El primer libro de un novel". Pues bien. Ambas publicaciones, en contraposición de tiempo, me inundan amor, ternura, admiración por el pasado lejano y por el presente literario. No se olvida, no, el espíritu de lo que en uno es temperamental.

No es una autopia relaciónar este pequeño libro, —pequeño pero admirable libro—, ahora publicado, con aquellas fechas lejanas, llenas de ilusiones y de anhelos. Porque algunos de estos trabajos que componen sus páginas, los creo fruto de la juventud: destellos fulgurantes de aquellos días tan evocadores de la vieja Salamanca y el Ateneo madrileño, donde destacaba la silueta de "Agacir". Son la mayor parte de los trabajos pequeños poemas y cuadros costumbristas de la clásica, típica y singular charrería. Ved, por ejemplo, qué prosa y qué imágenes: "bajamos a los campos los estijos como sedientos aves a las fuentes". "En el jardín de una vega siempre verde entre brava vacada mugidora"... Está en cuanto a sensibilidad y estética. O bien estudios tan bien arrancados a la vida del agro como esos preciosos cuentos sintéticos: "El padre" y "La madre". Y qué decir de esa admirable acuarela de "Los amigos de Esopo"? "...la rana (Pasa a la página sexta)

## Cristo, El Rey

Dominio, realeza, posesión, reinado, imperio. He aquí una larga serie de palabras sinónimas a las que es preciso devolver su verdadero significado, ya que los hombres hemos tergiversado la idea central de todas ellas. Y vamos a intentar devolverse hoy hablando en términos positivos de la figura de este domingo final de octubre: Cristo Rey.

Rey con un sentido total y absoluto: Rey de todo nuestro ser, lo bueno y lo malo y lo intermedio; lo natural y lo sobrenatural, ya que todo le pertenece por derecho exclusivo. Rey de nuestras virtudes naturales: de nuestra lealtad a los principios que abrazamos; de nuestra honradez a las palabras recibidas sin que las menoscabe la mentira y la torcida intención; nuestra fidelidad a la palabra empeñada para que los hombres confíen en nosotros y nosotros en ellos; nuestra "formalidad" al cumplir los compromisos aceptados; nuestra amabilidad con la ignorancia o malicia ajenas; nuestra sinceridad para con la verdad, sostenida a costa de la propia vida; nuestra disciplina reguladora de la vida personal y colectiva; nuestra obediencia a las leyes establecidas; nuestro civismo, nuestro espíritu de iniciativa, constructor y hermoso. Rey de todo este complejo humano, Rey de nuestra vida.

Rey de nuestras virtudes sobrenaturales, las que El nos dió gratuitamente, las que El

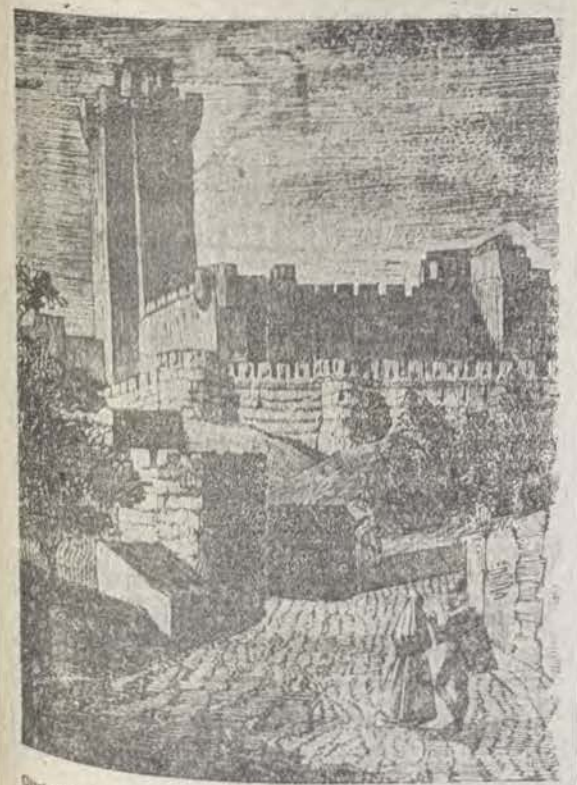
está esperando de nosotros como frutos hermosos de una sembrera de amor. Rey de nuestra humildad sincera de criaturas: de hijos pequeños que lo necesitan todo del Padre; Rey de nuestra fe total e inteligente, viva y operante; fe absoluta en Su palabra, no sólo en sus obras; fe en lo que puede hacer más que en lo que hace, sin condiciones de tiempo o de lugar o de milagros. Rey de nuestra esperanza sin límites, esperanza conciliadora y sedante, esperanza llena de alegría y de amor. Rey de nuestra caridad sin apelativos, sin calificaciones, porque esto sería coartar lo que no tiene límites. Rey de nuestra caridad sencillamente. Rey también de nuestra prudencia, de nuestra justicia intachable, de nuestra fortaleza, de nuestra templanza. Rey de todo el mundo espiritual y sobrenatural, en que nos movemos. Rey de todo.

Este es el sentido verdadero de la fiesta de Cristo Rey, con lo que pienso que hemos devuelto el auténtico sentido a las palabras con que comenzamos estas líneas, porque somos posesión de Cristo, parte de su vida, su herencia misma, su conquista.

Es preciso, amigos, dejarse empapar por este dominio de Cristo sobre nosotros, para que comprendamos la profundidad de esta dignidad que nos hace el ser hijos de Dios.

EPIMACO CUADRADO RODRIGUEZ Sacerdote

### Estampas de la Villa EL MEDINA DE AYER



Conservada reproducción de un grabado del siglo XVII de nuestro histórico Castillo de la Mota, facilitado a nuestro compañero Sendino por el medinense Francisco Hernández Briz

## MERCADO SEMANAL

Esta rutinaria información semanal, que mucho nos tememos que sea para algunos un rollo —lo cual sentimos— pero para disculpa mía añado que la cosa no da más de sí. Y ahora al grano, que es en ganado lanar una baja de dos a tres pesetas por kilo canal, en Mañaderos que en este mercado se refleja pero no en el precio, sino en la desapetencia por parte de la demanda, que a pesar de haber menos cabezas que otras semanas, sobre más que nunca Burgos, Logroño, Barcelona y Madrid compraron a placer, y Valladolid, como la mayoría de las veces, barrió el desecho. Los cerdos les ofrecen con mucha insistencia; el cebón, pulsado un poco por ambas partes, se comprueba una pequeña baja, y en los de vida, continúa la animación, vendiéndose los lechones con facilidad.

Las vacas están muy escasas y las tres o cuatro operaciones que se hacen todas las semanas cuestan a precio de oro; por el contrario, la recría no hay quien la mire, al igual que las terneras mamonas, que al existir superescasez de leche, es muy difícil deshacerse de ellas; y por último, "los tocates" (como se conoce aquí al ganado equino), en lo que no viene ningún comprador del Norte, que es donde se

carne de estos animales, así como en Cataluña, la calma es desesperante para los vendedores, pues ni a bajos precios pueden irse a casa con la cabezada.

Las entradas de ganado fueron las siguientes: lanares, 9,257; vacuno, 10; porcino, 194, y equino, 20.

#### LANARES

Por las ovejas abocadas a parir, pedían de 600 a 800 pesetas cabeza, siendo muy pocas las operaciones que se realizaron; asimismo, ovejas próximas a parir, salmantinas, que para este terreno no son apropiadas, pedían a 650 pesetas cabeza. Las corderas de vida, un atajo de ellas, las hicieron a 22 pesetas el kilo vivo. Las primales se pagaron entre 17 y 18 pesetas, también kilo y vivo. Los carneros, que tiraron mucho los de la Riola de ellos, en su mayoría eran choros salmantinos, se hicieron a 15 y 16 pesetas kilo vivo. Las ovejas de carne, que fue el fuerte del mercado, oscilaron desde 11 a 13 pesetas kilo, vivo, y las de deshecho, desde cuarenta y dos a cincuenta y tantos duros, cabeza, según la granjería del chalan.

#### VACUNO

Los novillos de concurso y los vacos, como el de siempre, las primeras le celeraron, encima de los quintos

doco más que precio de carne, aunque estaban recién paridas, siendo el precio de las dos 24.750 pesetas; una ternera, hija de una de estas vacas, se vendió en 1.150 pesetas (era de poco tiro). En la carne, se puede apreciar una pequeña baja, comprándose los años extraordinarios a 47 pesetas kilo canal, y ocho duros el vacuno mayor, también en canal.

#### PORCINO

Los lechones se venden con alegría, teniendo este mercado mucho porvenir con este ganado, en 350 pesetas; tercié en una operación de coce lechones de raza York y largos como fatigos. El cebón, los rojos los ofrecen a 23 pesetas al vivo; y los blancos, con canales extraordinarios, los sacrifican en este matadero a 32,50 y 33 pesetas kilo canal.

#### EQUINO

Un caballito rumboso, que al carro hizo caballadas, lo adquirió un industrial para un carrito ligero, en siete mil reales. También un pastor local compró un pollino andaluz, con la edad en la boca, en 1.375 pesetas. Y por último, "el barranquero" de Valladolid, cargo el camión de bestias, que al vivo, unas con otras, salían a 8 pesetas kilo vivo; era casi a este señor los "faraceros" se repararon su "cachó" de pan.

Boletín de

# INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

## Comentario

Las insistentes lluvias de los pasados días han perjudicado notablemente la labor de sembradora: las zonas bajas se encuentran en situación nada ventajosa y en las altas hay que dar un margen al tiempo para que los nuevos aires, que se dejan sentir desde este día, alivie los barrizales.

Los carteros han comenzado la distribución de las hojas de afiliación al Servicio Doméstico: la labor es sencilla y lo será igualmente la de su cobro. El ambiente general es que esta Mutualidad ha venido a llenar un vacío en la actual situación de las muchachas de servicio, y se ve con agradable complacencia.

Han llegado hasta nosotros noticias, aun no confirmadas, de que los conductores de tractores con remolque —que no son todos— deberán de estar provistos del permiso o carnet de conducir de primera clase; si ello es así, la situación que se crea a los agricultores es grave, pues el examen para la obtención de este permiso lleva consigo una de exigencias de orden práctico y técnico, para cuya prueba aun no están dispuestos en su mayor parte los tractoristas. Veremos la forma de darles lo antes posible una información concreta de este asunto.

Se mantiene la actual sicosis en lo que a la cuestión económica respecta, si bien ya se empiezan a dejar sentir, en parte, los frutos de esta política económica.

Hay animación en las compraventas de fincas rústicas y se han realizado transacciones en la pasada semana.



## Auto-móviles

La Renfe ha aplicado el aumento de sus tarifas en el 40 por 100 anunciado; no obstante, el transporte por carretera sigue pasando por una crisis que ya hemos apuntado en otras ocasiones.

La SEAT entrega por el 636.000, o para mejor decir, sigue confirmando pedidos por ese número. Del 1 al 9 de octubre, pasó del número 632.223 al 635.189. Va rápida.

No es así con las peticiones de la Renault, la cual va más lenta

Ya se suministra chapa a precio oficial a los fabricantes y se espera que esta entrega continúe intensamente; de consolidarse, la producción podría bajar en los artículos de su aplicación notablemente y en años sucesivos.

Se ha dictado una Orden ministerial para organizar la Jefatura Nacional del Tráfico.

Tenemos noticias que son muchas las subastas de vehículos usados que se celebran, según reseñas que se nos envían, pero las mismas se encuentran poco concurridas, calculándose en un 80 por 100 las desiertas.

Noticias no confirmadas nos anuncian que el conductor de tractor con remolque precisa el carnet de primera para ello; de confirmarse esta noticia, se creará gran dificultad entre los conductores de tractores, dadas las exigencias del examen.

Seguimos tramitando la presentación de declaraciones juradas de vehículos industriales de transportes de mercancías, con inclusión de tractores, a efectos de impuesto industrial.

Recordamos que los primeros martes de cada mes se desplazará a esta villa un técnico de la Delegación de Industria de Valladolid para realizar las pruebas de examen de los aspirantes a carnet de conducir. Tramitamos estas peticiones.

PERMISOS DE CONDUCIR  
RENOVACIONES DE CARNET  
TRANSFERENCIAS - MATRICULAS

### Gestoría Velasco

## FINCAS

RAFAEL VELASCO vende en Valladolid un gallinero con vivienda y una hectárea de tierra de regadío. Precio, pesetas 225.000.

RAFAEL VELASCO vende trece hectáreas de regadío en una parcela a 16 kilómetros de Valladolid; precio, 500.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende casa en Plaza Mayor de Medina dos plantas y local. Precio de oportunidad.

RAFAEL VELASCO vende coto de 215 hectáreas situado en provincia de Salamanca, a 25 kilómetros de la capital; 14 hectáreas de regadío, 5 de pradera, 2 de viñedo, resto secano de buena calidad; edificaciones, maquinaria, 4.500.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa tienda de comestibles en Medina; muy céntrica; local amplio; renta antigua.

RAFAEL VELASCO vende casa de labor con puerta accesoria en Medina; céntrica; llave en mano. Precio 140.000 pesetas.

## Calendario Laboral

Día 1 de noviembre (Festividad de Todos los Santos). — Por coincidir en domingo será retribuido simplemente por carácter dominical.

## A todos nuestros clientes

COBRO DE MOROSOS

Siendo múltiples y numerosas las reclamaciones que venimos realizando en nombre de nuestros clientes, por el concepto de cantidades que les adeudan, en relación con operaciones mercantiles de compraventa, rogamos a todos que al tiempo de enviarnos los antecedentes de los asuntos, procuren hacer previamente una información de la SOLUCIÓN de los mismos, en evitación de dilaciones, que, a veces, suelen producir graves perjuicios.

## Indice Legislativo

"Boletín" número 246. — Impuesto sobre rendimientos del trabajo personal: Orden sobre tributación por Licencia Fiscal de los Estomatólogos y Odontólogos.

"Boletín" número 246. — Resolución por la que se reanuda la Orden de 25 de julio último ("Boletín Oficial del Estado" de 10 de julio), relativa al desdoblamiento de los grupos VII y VIII de la Carrera de Perito Industrial.

## Calendario de vencimientos

El día 31 de octubre vence el plazo para la presentación de la Declaración de Usos y Consumos Generales.

"Boletín" número 249. — Supresión de Organismos: Decreto sobre supresión de organismos de intervención económica.

Igualmente el día 31 de octubre vence el plazo para el pago de Seguros Sociales y Montepíos.

"Boletín" número 248. — Trigo y cultivos forrajeros: Orden por la que se dispone la realización de siembras de trigo y cultivos forrajeros para el año agrícola 1959-60.

## CONSULTAS

Rogamos a nuestros clientes procuren realizar sus consultas en las horas de la tarde, ya que, normalmente, las actividades judiciales de nuestro director, Sr. Velasco, absorben gran parte de la mañana. En casos de urgencia, rogamos empleen previamente el teléfono. Gracias.—Gestoría Velasco.



## FERIAS DE LA SEMANA

- PROVINCIA DE AVILA.—Navalmoral, 27 al 29 de octubre; Piedrahita, 1 al 3 de noviembre.
- PROVINCIA DE BADAJOZ.—San Vicente, 1 de noviembre; ZAFRA, 1 al 8 de noviembre.
- PROVINCIA DE BURGOS.—Lerma, 1 y 2 de noviembre; Medina de Pomar, 1 noviembre.
- PROVINCIA DE GUADALAJARA.—Cifuentes, 28 al 31 de octubre.
- PROVINCIA DE LEON.—Prioro, 29; Sabagún, 27 al 28; Pola de Gordon, 27 y 28 de octubre; León, 1 al 3 de noviembre.
- PROVINCIA DE PALENCIA.—Velilla de Guardo, 1 de noviembre.
- PROVINCIA DE SANTANDER.—Potes, 29 de octubre.
- PROVINCIA DE SORIA.—Almazán, 1 al 8 de noviembre.
- PROVINCIA DE ZAMORA.—Gallegos, 28; Manganeses, 29 de octubre; Fuentesabado, 1 de noviembre.

## Notas y Noticias

### SERVICIO DOMESTICO

El Instituto Nacional de Previsión ha hecho pública una nota en la prensa de Valladolid por la cual hace saber que ya se pueden efectuar las afiliaciones a la Mutualidad del Servicio doméstico: los impresos los reparten los carteros y se pueden obtener en esta Agencia de Medina del Campo.

### SUPERFICIE MINIMA DE TRIGO

El Ministerio de Agricultura ha dispuesto la superficie mínima de cultivo de trigo, labor que encomienda a las Jefaturas Agronómicas correspondientes.

### RENOVACION DE TRACTORES

En estos días están recibiendo los propietarios de tractores una circular de la Jefatura Agronómica a fin de que procedan a la renovación anual de su tarjeta de tractor.

Obtenga su LICENCIA DE CAZA

por

### Gestoría Velasco

# DEPORTES

## BALONMANO

## FUTBOL Campeonato Interprovincial

### CRONICA DEL ENCUESTRO

En el campo de deportes del Instituto Laboral se celebró el primer partido de Liga para el trofeo «Diario Regional», entre los equipos R. Valladolid y Medina F. J., que terminó con la victoria de los vallisoletanos por 24-10.

El primer tiempo fué de poca calidad por ambos bandos, aunque se vió la ligera superioridad del equipo visitante; esta falta de vistosidad se debió al poco coraje puesto por los equipos, terminando este primer tiempo con el resultado de 11-3 favorable al Real Valladolid.

En el segundo tiempo se desarrolló un juego muy animado en el que se vió la lucha de los locales por la victoria, victoria que no llegó por la poca fortuna en los remates; este segundo tiempo acabó con el resultado de 24-10, a favor de los jugadores del Valladolid.

La labor del árbitro fué discreta, sin errores que perjudicaran a ningún bando.

Los jugadores que merecen ser destacados fueron: por el bando local: Tejo, Rodríguez y Alonso. Por los forasteros: su capitán, Carrero, y Modesto.

### Cómo el Flex de González Ruiz

—Hemos hecho un segundo tiempo muy aceptable, lo cual quiere decir que tenemos chicos con facultades. En los próximos partidos, cuando estemos más entrenados, espero hagamos mejor papel.

A continuación le decimos que si está conforme con el resultado, contestándonos que sí.

Sobre el arbitraje opina que fué discreto.

En el capítulo de destacados cita a Carrero y Modesto, aunque añade que hicieron todos buena labor.

Al preguntarle que quién sería el futuro campeón, nos dijo que cuando conociera los demás equipos nos lo comunicaría.

Damos las gracias a Tejo por sus interesantes declaraciones y como muy cerca de nosotros se encontraba Fernando Basas, árbitro de la contienda, nos vamos hacia él y en cuanto nos ve llegar, como ya sabía nuestra misión, sin que le preguntásemos nada nos dice pongamos que los jugadores han demostrado tener poco conocimiento del Reglamento y que el público ha estado muy correcto.

Les damos las gracias en nombre de los lectores de LA VOZ DE MEDINA y como nos habíamos quedado solos y no teníamos ya a quien preguntar recogimos los trastos y nos fuimos para casa, a poner en orden nuestras notas.

Hoy se desplaza nuestro equipo a Valladolid, para enfrentarse con el Lourdes en el trofeo «Diario Regional».

ANFUCA  
Del C. J. de Prensa

entrenamiento entre los jugadores, por lo que no se han podido ligar buenas jugadas.

—¿Le parece justo el resultado?

Muy jubiloso, nos contesta que justísimo.

—¿La labor del árbitro fué buena?

—El árbitro ha estado regular, habiendo dejado sin sancionar faltas clarísimas.

—¿A quién destaca del equipo contrario?

—A Tejo y al portero, Alonso.

—De su equipo, ¿quién cree que es el mejor?

—Todos jugaron muy bien, sin embargo, debo destacar a Carrero, que hizo un partido muy completo.

No, despidiémoslo de Bolado, dándole las gracias y deseándole nuevos triunfos para su equipo, y nos trasladamos a los vestuarios del equipo medinense, para pedirle a Tejo su impresión sobre el encuentro, contestándonos seguidamente:

### Un Flex ISÍ pero en... GONZALEZ RUIZ

Un Flex en...  
González Ruiz

—Hoy se desplaza nuestro equipo a Valladolid, para enfrentarse con el Lourdes en el trofeo «Diario Regional».

ANFUCA  
Del C. J. de Prensa

glamento y que el público ha estado muy correcto.

Les damos las gracias en nombre de los lectores de LA VOZ DE MEDINA y como nos habíamos quedado solos y no teníamos ya a quien preguntar recogimos los trastos y nos fuimos para casa, a poner en orden nuestras notas.

Hoy se desplaza nuestro equipo a Valladolid, para enfrentarse con el Lourdes en el trofeo «Diario Regional».

ANFUCA  
Del C. J. de Prensa

## Ciclismo Local Notas de la Agrupación Ciclista Medinense

Hoy, domingo, en Valladolid, el Velo-Club Delicias celebró una prueba ciclista contra reloj por equipos, en la que se disputarán cuatro importantes premios en metálico para las categorías de Aficionados 1.ª y 2.ª. A esta prueba ciclista ha sido invitada esta sociedad de

### Un Flex en... González Ruiz

—Hoy se desplaza nuestro equipo a Valladolid, para enfrentarse con el Lourdes en el trofeo «Diario Regional».

ANFUCA  
Del C. J. de Prensa

en todas sus decisiones en materia ciclista y ante sus deseos de poder participar en esta prueba le sugerimos la idea de acudir y formar parte de un equipo cualquiera en el que faltara un corredor para completar el número de cinco que se exige. Es lamentable, sinceramente, que al corredor más constante de la sociedad tengamos que sugerirle esta idea, por falta de colaboración de los demás, pero sabemos positivamente que donde quiera que vaya entre los corredores de la categoría de aficionados no hará mal papel. Así lo ha demostrado en el presente año,

### COLCHON FLEX González Ruiz

en que, además de quedar campeón de la principal prueba que organiza la Agrupación Ciclista Medinense, en San Antolín, ha sabido posteriormente conquistar nuevos laureles, consiguiendo también el primer premio de la carrera ciclista celebrada en el vecino pueblo de Bobadilla, siendo el segundo para el también corredor medinense Manuel Herrero. Todo ello conseguido entre destacadas figuras de corredores aficionados bilbaínos, que participaron en la referida prueba ciclista.

¡Animo, muchachos! La Agrupación Ciclista Medinense os felicita y os pide constancia para poder cosechar triunfos y llegar a ser, algo en el ciclismo. Esta sociedad ya sabeis vosotros que en lo que sea justo y dentro de los escasos medios con que cuenta, os seguirá apoyando siempre, al mismo tiempo que os agradece vuestra colaboración.

ULTRAMARINOS  
**MALDONADO**  
Legumbres - Conservas  
Fiambres - Licores  
Se sirve a domicilio  
Francisco Delgado  
Maldonado, 26 Teléfono 240

Gabardinas **MORADILLO**  
Puede conseguir las en CASA GRANDE. Tiene la exclusiva para Medina.  
Precios de Fábrica

sas, o dicho de otra forma, es el deporte de las multitudes, por eso no puede faltar, ni quiera Dios que falte en Medina, y de ello, nos ocuparemos los que aquí vivimos.

En la época actual, las poblaciones no son más importantes porque tengan más habitantes, sino por tener un equipo de fútbol que milita en la categoría más elevada, por lo que no debemos olvidarnos de esto, si queremos que nuestra Villa sea conocida en el ámbito nacional.

Por ello, se ha organizado un campeonato interprovincial, en el que intervienen los que a continuación se citan: Arévalo, Olmedo, Iscar, Torcedillas, Pedrajas y el C. D. Medina, que ha sido el que ha organizado esta competición.

Si echamos un vistazo al calendario, vemos que el primer partido que tiene que jugar nuestro equipo, es contra el Olmedo, al que conocemos de antemano, por lo que consideramos superior a nuestro conjunto; sin embargo no debemos confiarnos, porque según el viejo refrán no hay enemigo pequeño.

Cuando escribimos esta crónica, no sabemos la alineación que sacará el C. D. Medina, pero saigan quienes fueren, esperamos hagan un buen papel frente a los muchachos del Olmedo y puedan alegrarnos con una victoria que por ser la primera que nos ofrecen, podamos saborearla con tranquilidad.

Por último, sólo nos falte decir que el campeonato da comienzo hoy, domingo, y que el encuentro empieza a las cuatro y media de la tarde, jugándose en el Estadio militar. El uniforme que sacará el

### Garantía, el Flex de González Ruiz

C. D. Medina, será, pantalón y camisa roja. Nada más.

ANFUCA  
(Del club juvenil de prensa)  
(Más información deportiva en séptima página)

Panadería San Agustín  
**ANGEL CUADRADO NIETO**  
Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.  
San Agustín, 4 - Medina del Campo

**¡¡Señora!!**  
Para la decoración de su casa...  
Cuadros - Ampliaciones  
Cornucopias - Relieves.  
\*  
Mantelos y delantales de plástico - Paraguas moda.  
Facilidades de pago  
Todo lo puede adquirir en  
Calle Palencia, 27  
(V. Protegidas)  
**Angel Aldaba**

## Emiliano Fernández García

Almacén de Maderas y Carpintería - Materiales de Construcción

Distribuidor del tablero y puertas de NOVOPAN, puertas PLUMA-WERNO, puertas plegables MODERNFOLD, tableros de okume y alistados MARGA, tableros de fibras TABLEX, plancha y tubería de fibro-cemento TELLITA.

Depositario de la plancha de fibro - asfalto para tejado FITOLIT y de la vigueta de hormigón pretensado HORTE.

Maderas nacionales y extranjeras; molidas, duras, tarimas, rollizos y quinzales.

Mosaico, yeso, azulejos, ladrillos, tejas, tubería de cemento, cañizo para tejado y cielo raso, mosaico de gres porcelánico.

Maldonado, 25 MEDINA DEL CAMPO Teléfono 460

El prestigio de las mejores marcas al servicio de nuestros clientes

**CALZADOS**

«La Peñarandina»

Archivo Fundación Museo de las Ferias

# Los viñedos de la TIERRA DE

Al Suroeste de la provincia de Valladolid, alrededor de los burgos de Rueda y de La Seca, se extiende un pequeño viñedo como hay muchos en España. Bajo las casas de los villorrios, una compleja red de galerías y de cuevas, conducen hacia antiguos toneles de roble, donde se posan los viejos caldos, guardados celosamente por los buenos conocedores. Dos o tres industriales preparan las cajas de botellas que tomarán la ruta de las ciudades del Norte, hacia Galicia y el País vasco. Una hermosa cooperativa agrupa a los pequeños viticultores, que pretenden luchar contra los gastos que aumentan de día en día. En una fonda, los objetos agrícolas se lamentan ante su oculto de garbanzos, de lo difícil que es encontrar trabajo. Bajo un portico, un artesano, último especialista de un oficio floreciente en otras épocas, prepara los odres para el transporte del vino hacia la villa de Iscar... Todos hablan de la decadencia de los viñedos; muchos afirman que, en otros tiempos, fueron famosos, sin poder decir cuánto ni por qué. Entonces, nosotros, hemos consultado los Archivos: aun cuando sea imposible, dentro de los límites de un artículo, referir la historia y la evolución de los viñedos de esta parte. Suroeste de la provincia de Valladolid, pretendemos demostrar simplemente que, durante los siglos XVII y XVIII, las viñas de "Tierra de Medina" eran de las más importantes de España, tanto por la calidad de sus vinos como por su importancia comercial en las regiones nortenas.

**EL CATASTRO DEL MARQUES DE LA ENSENADA.**— Por lo que se refiere a mediados del siglo XVIII, poseemos una documentación de valor inestimable que nos permite trazar un cuadro de la vida económica de España en aquella época. El marqués de la Ensenada, ministro de Hacienda de Fernando VI, mandó efectuar a partir de 1750 una minuciosa investigación en todos los pueblos y aldeas del reino de Castilla, con el propósito de establecer un nuevo impuesto, en concepto de "contribución única". Cada agricultor tuvo que aportar un estado de su explotación y de sus recursos y los notables de cada villa debieron contestar un cuestionario de 34 párrafos. Las respuestas individuales se conservan en las Delegaciones de Hacienda de las grandes ciudades, o en los Archivos provinciales. Las "Contestaciones Generales" de las villas

se guardan en los Archivos del Castillo de Simancas (Valladolid).

Estas contestaciones generales, a veces, son imprecisas. Así ocurre con frecuencia en lo que respecta a las provincias de Burgos o de León. En la provincia de Valladolid, por el contrario, casi todas las villas han suministrado indicaciones que nos permiten establecer el cuadro que ulimos. Nos hemos servido, especialmente, de las contestaciones a la pregunta "Número 9 (medidas de superficie utilizadas en el pueblo), número 10 (extensión de los diversos cultivos), número 14 (precio de venta del vino); pero las indicaciones más útiles se han entresacado de otras respuestas, especialmente de las que llevan los números 29 y 32.

Para el uso de las cifras así recogidas y para su comparación con las del año 1957, era indispensable, ante todo, reagrupar las haciendas según los límites administrativos actuales: en el siglo XVIII algunos municipios pertenecían a la provincia de Avila (Fuente el Sol, Lomoviejo), de Segovia (Castrejon, Iscar, incluso Alaejos), de Toro (San Román de la Hornija). Además, algunas ciudades han desaparecido después del siglo XVIII, otras se han convertido en miserables burros anexionados por las villas cercanas. Los hemos identificado y reagrupado siguiendo los límites administrativos facilitados por el Servicio de Propiedades y Contribución Territorial.

Secundariamente hemos convertido las cifras dadas en las contestaciones en cifras equivalentes a las medidas actuales. Ha habido que transformar las "obrazadas" o "aranzadas" de extensión variable, en hectáreas; calcular el rendimiento de cada calidad de viña, dar el equivalente de las "cántaras" en litros. Claro está que las cifras así obtenidas no pueden utilizarse sin reservas. Se trata de evaluaciones hechas más o menos de prisa por el alcalde, el Consejo Municipal u otros notables del pueblo. Jamás corresponden a las cifras que pueden obtenerse sumando las declaraciones dadas por cada agricultor en sus respuestas individuales. Pero, en grandes términos, siguen válidas y pensando que la viña es un cultivo de valor que tenía que soportar importantes impuestos, es probable que las cifras dadas al fisco, fueran inferiores a la extensión real de los viñedos en aquella época.

LA IMPORTANCIA DEL

**VINEDO EN EL SIGLO XVIII.**—Comparando los dos gráficos de 1751 y 1951, se nota inmediatamente que las superficies plantadas de viña en la Tierra de Medina, eran mucho más importantes en el siglo XVIII que en la actualidad; los 16 términos municipales de la gran zona vitícola del siglo XVIII consagran cerca de 24.000 hectáreas a la vid. Actualmente cubre, en la misma región, menos de 8.100 hectáreas. Además, la zona vitícola, se reduce actualmente al término de algunos pueblos, Rueda, La Seca, Matapozuelos, es decir, a la parte NE. de los viñedos del siglo XVIII. Actualmente en la región de Medina del Campo-Alaejos, apenas si hay un poco de viña. El Camillo, Castrejon, Medina del Campo, Nueva Villa de las Torres y Villaverde de Medina; en el total de estos seis términos, el montante se reduce a 815 pies, cuando en el siglo XVIII había más de 10.000. Únicamente La Seca tiene el mismo número de viñedos; Rueda ha perdido 1.790 hectáreas; Nueva de Rey, 368.

La importancia de los viñedos de la Tierra de Medina, la encontramos confirmada en los escritos de todos los viajeros del siglo XVIII y principios del XIX. El abate Vayrac (1719), Ponz (1771), Laborde (1807), Springin (1808), Twiss (1810), todos dan referencia de la riqueza vitícola de esta región. Por ejemplo, Ponz hace notar que yendo de Tordesillas a Medina del Campo, se avanza continuamente por un valle cubierto casi por completo de viña, como ocurre igualmente por las tierras vecinas, desde cuyos pueblos se exporta el vino a Asturias, a la "Montaña" y también a Vizcaya.

Pero, este viñedo, cuya importancia nos permite determinar el Catastro de Ensenada, y del que todos los viejos autores ponderan la prosperidad durante el siglo XVIII, es de cepa vieja y su desarrollo tiene un lejano pasado. Un texto de 1540, declara que, puesto que Medina del Campo y su región produce mucho vino y de muy buena calidad, se prohíbe que se introduzca mosto de otras regiones; esta decisión fue tomada por los Reyes Católicos, cosa que provocó la plantación de numerosas viñas a principios del siglo XVI. En aquel entonces, Medina del Campo era el centro comercial más importante de Castilla. Sus célebres ferias atraían a señores y comerciantes, y la burguesía de Medina del Campo desarrolló durante el

siglo XVI, tales viñedos, que permitieron subvenir las necesidades de los innumerables tabernas de calidad excepcional. Se trata de un vino blanco delicioso, cuya mayor calidad es saboreada en la mesa de los comerciantes ricos.

**VINO DE MEDINA. VINO DE CALIDAD.**—En aquella época, el vino de Medina del Campo era, en efecto, de calidad excepcional. Se trata de un vino blanco, debido a una vid determinada: el verdejo. Actualmente, el verdejo injertado por lo común en pies americanos, sigue siendo la vid característica de los viñedos de Rueda-La Seca. Al Sur, en las escasas viñas de la región de Medina, han sido reemplazadas por vides de "tinto", que produce un vino rojo común, llamado "de pasto". Pero durante los siglos XVII y XVIII, los viñedos que se extendían alrededor de Medina eran también de verdejo. En una descripción detallada y muy interesante de la viña del "partido de Medina" publicada en 1810 en el "Semanario de Agricultura y Artes", se subraya esta preponderancia absoluta del "verdejo": "Más por diversión que por otra cosa, se tienen otras especies de uva; por gusto se suele hacer algún vino tinto que solo sirve de extraordinario a la mesa de su dueño y nunca para el tráfico". Algunos años más tarde, Springin, indica que, en Medina del Campo, la viña da solo vino blanco.

Hacia el Oeste, el límite del viñedo es actualmente igual, poco más o menos, que en el siglo XVIII: en Castrojuño, "verdejo" y "tinto" se mezclan; San Román de la Hornija y Villafraanca de Duero, pertenecen ya a los viñedos de Toro, que produce los famosos vinos tintos de color muy oscuro. Hacia el NE, la zona del vino blanco se prolonga hasta Simancas, cuyos vinos eran tan célebres como los de Medina del Campo. Más allá, empieza la zona del vino rosado, el "clarete" de Cigales, que sigue siendo muy apreciado por los habitantes de Valladolid.

La calidad del vino blanco de la Tierra de Medina, parece debida, ante todo, a las cepas. En efecto, el terreno es muy variado. Actualmente las viñas cada día se ven más reducidas a los terrenos ligeros, arenas e incluso gravillas de abono que coronan los "páramos" de La Seca o de Rueda. Pero en los siglos XVII y XVIII, las cepas crecían por todas partes y se les reservaba la tierra mejor: la de los valles abocardados, las "navas" que cruzan entre los páramos el rico llano de Medina, ahora cubierto de cereales. Los pies se situaban a mucha distancia, puesto que apenas si se contaban un millar por hectárea, de manera que guardaban una separación de 3 metros a 3,25 entre ellos. Distinguan entonces los viticultores, entre los "mañuecos", vides jóvenes plantadas a cordel, con igual separación, y las "viñas" que, muy antiguas en general, habían perdido su disposición en rayas paralelas. El rendimiento era escaso: tomando en cuenta las tres calidades de viñedos del Catastro de Ensenada, llegamos a una producción de menos de 300 litros por hectárea, en Alaejos; 600 por Medina del Campo; 755, por Rueda. Había que consagrar grandes extensiones a la vid para obtener una producción de verdaderos productos.

era muy primitiva y su conservación se hacía en barricas de madera: el roble llegaba de la zona cantábrica; el ormo o el álamo, destinado a los arcos, se compraba en la misma región, en particular en Mojados. La clarificación se lograba gracias a un kaolin especial que se encuentra en Nava del Rey y que permite obtener un vino claro y brillante, que alcanza actualmente los 14° o 15°.

Este vino era superior al resto de los otros vinos en los siglos XVII y XVIII. La mayor parte de los caldos de esta época, eran de vinos nuevos incapaces de conservarse durante largo tiempo, se agriaban al verano siguiente la mayoría de ellos. Cosa realmente excepcional, los vinos blancos de Medina se conservaban desde fines del siglo XVI, de un año para otro e incluso durante varios años. El viticultor no guardaba su vino porque no haya podido venderlo, sino porque, al año siguiente, habrá aumentado de valor. La fijación del precio para las tabernas de la Corte de Valladolid es muy significativa a este respecto: "Los señores alcaldes de la Casa y Corte de Su Magestad", decidieron, por ejemplo, el 22 de diciembre de 1664 "...que ningún criadero tabernero ni tratante en vino no puedan vender ni benditar desde 25 deste presente mes de Diz en adelante el bledo de dos hojas el azumbre a más Precio de cincuenta y seis maravedis y el de una hoja a más Precio de treinta y dos maravedis el azumbre por acra hasta tanto que otra cosa se probea". El 28 de enero de 1665 se dispone que "...el bledo nuevo de la cosecha deste presente año se venda a 20 mrs. el azumbre, y el bledo añejo de una hoja y dos hojas y más se venda a 48 mrs. cada zumbre...". Numerosos textos del siglo XVI distinguen en "vino trasañejo" (muy viejo), y el "vino añejo" (vino viejo de un año) del "mosto" (vino nuevo).

Durante el siglo XVIII se sigue practicando esta conservación de los caldos. Don Bernardo Gutiérrez, al contestar al cuestionario que le enviara Tomás López, indica que La Seca produce un vino blanco excelente que puede conservarse más de setenta años. Igualmente, el autor del artículo del "Semanario de Agricultura y Artes", sobre los viñedos de Medina, hace notar que las personas ricas conservan grandes cantidades de vino por lo menos durante tres años y señala, en Rueda, la existencia de vinos de dieciocho y veinte años, que tienen un gusto especial y mucho mejor que los de tres años.

## Mariano Ruiz Rodríguez

Vinos - Vinagres - Alcoholes y Aguardientes

PRODUCTOS LACTEOS

Compramos Vino para fabricación Vinagre

Teléfonos 6 y 2

RUEDA (Valladolid)

Archivo



Fundación Museo de las Ferias

Bodegas

MEDINA

AUTENTICOS VINOS

DISTRIBUIDOR DE

Cervezas «San Miguel» y

# UNA en los siglos XVII y XVIII

po, Villaverde, Pozaldez, et cetera.

La presencia de la Corte de Felipe III en Valladolid durante los años de 1601 a 1606, trajo un impulso considerable a los viñedos de Medina-Torresillas. Hasta entonces, las Ordenanzas municipales de Valladolid habían concedido a los que poseían viñas dentro de la jurisdicción de la ciudad, el privilegio de vender su vino con prioridad. La importación de vinos del exterior sólo tenía lugar en caso de mala cosecha. El vino era, en realidad, el principal



recurso económico de la villa. La llegada de la Corte y de todos los grandes bebedores de vino, como eran los hombres del séquito real, obligó a aquellos que estaban encargados de organizar la vida material de la Corte, a importar vino de calidad procedente de regiones separadas en más de cinco leguas de Valladolid.

Naturalmente, la Corporación de los productores de vino de Valladolid protestó y entró en litigio con los mercaderes de vino de la Corte. En los Archivos Nacionales de Madrid se conservan las carpetas de este proceso y, particularmente, las declaraciones de varios testigos. La ciudad de Valladolid se ve obligada a reconocer la necesidad de importar vinos para las tabernas de la Corte y pide que el precio se determine según su calidad. La mayor parte de los testigos consideraban necesarias las tabernas que venden vino importado, para evitar que los cosecheros de Valladolid suministraran sus vinos de calidad mediocre, a precios muy caros. Uno de los testigos, para demostrar la mediocridad del vino de Valladolid, llega a precisar que este vino no puede envejecer y que cuando los habitantes de Valladolid quieren hacer un vino añejo, tienen que importarlo de fuera. Otro añade que la afluencia de vinos de otras regiones obligará a los productores de Valladolid a vender sus mejores vinos y no un caldo cualquiera como lo hacían antes. Ni siquiera en este caso, sus mejores vinos, no valdrán lo que los de Medina del Campo, Coca, Ajaejos, La Nava de Medina, Toro y Sierradella. Finalmente, la Corporación Mayor de Hacienda, decide cobrar una tasa de 5 por 100 sobre cualquier vino

importado y vendido en las tabernas de la Corte. Contra esta resolución protestan los productores de Valladolid, que la encuentran insuficiente, y los importadores protestan también, esgrimiendo sus gastos de transporte y las pérdidas que sufren, ya que los vinos, contenidos en odres, utilizados por la falta de barriques, sufren grandes pérdidas.

Pese a tales "pérdidas", llegan a Valladolid grandes cantidades de vino. El 29 de noviembre de 1601, los "taberneros de la Corte" declaran haber introducido por la Puerta del Campo, desde la llegada de la Corte, al principio de 1601, 170.934 cántaras (2.757.200 litros) de vino procedentes de regiones situadas a más de cinco leguas de Valladolid y por la Puerta Mayor, 7.487 cántaras (120.780 litros) de vino tinto de Toro y su tierra.

Para que los taberneros pudiesen disponer del vino necesario, los Alcaldes de Casa y Corte pusieron embargo sobre la producción de la Tierra de Medina y decidieron que a mitad de dicha producción debía ser reservada a los taberneros de la Corte y que la otra mitad podía venderse libremente. Los precios se fijaban en Valladolid: el vino nuevo debía venderse a 26 maravedís el azumbre; el vino viejo, a 34; el de Coca, Ajaejos, Medina del Campo, a 40, y el de San Martín de Valdeiglesias, a 52. La mitad de la producción de la Tierra de Medina podía de este modo alcanzar un precio elevado y, para ello, se establecieron sus límites con sumo cuidado: este es un caso de "Dombre confrontado". Para beneficiar de estos precios, los dueños de viñas del pueblo de Ventosa de la Cuesta, piden ser incluidos en la zona de Tierra de Medina; de este modo podrían vender su vino al detall en las tabernas de la Corte al precio fijado por los Alcaldes de Casa y Corte.

Así, pues, cabía toda suerte de esperanzas para los viñedos de Medina a principios del siglo XVIII, siendo proveedores de la Corte Real. Desgraciadamente, la Corte queda poco tiempo en Valladolid: su regreso a Madrid, en 1606, afecta gravemente al comercio en vinos de la Tierra de Medina. Los comerciantes intentarán mantener sus ventas en Madrid, pero el ajeamiento, las dificultades del transporte a través de la Sierra de Guadarrama, hacen aumentar los gastos en gran escala. Los proveedores de la Corte en vino de Medina y Ajaejos, llegan a afirmar que pierden dinero. Pese a su condición de "vino precioso", su papel en el mercado madrileño empieza a declinar: no pueden luchar con la competencia cada día más grande de los vinos de Castilla la Nueva.

## EL COMERCIO CON LA ZONA CANTÁBRICA

No obstante, los viñedos de la Tierra de Medina siguieron prosperando gracias a otra salida, más importante todavía que la Corte real: las regiones de la zona cantábrica, donde las vides crecen mal, y cuyos habitantes saben apreciar el buen vino. Los habitantes del Norte de España debieron conocer los vinos blancos de Castilla la Vieja, en sus viajes a la feria de Medina del Campo. Muchos cogieron la costumbre de regresar a sus hogares con cargamentos de vino que compraban a cambio de los productos de la montaña: tejidos, pieles, toneles, material

agrícola en madera, etc. La mayor parte cruzan el Duero por el puente de Tordesillas y el vino en tránsito no puede ser descargado antes de pasar por el registro. Los mesoñeros no pueden admitir a los que no hayan cumplido tal formalidad, cuyo objeto es evitar la entrada fraudulenta de vino en el pueblo.

Este comercio con el Norte, alcanza su mayor apogeo en el siglo XVIII. Las contestaciones a la encuesta del Marqués de la Ensenada permiten medir la intensidad de tal tráfico. Sólo en el partido de Reinosa (provincia de Santander), más de 800 payeses, después de recogidas sus cosechas, parten con sus carretas y sus bestias para cargar grano y vino en la "Tierra de Campos" y en Nava del Rey. La mayor parte disponen de uno o dos pares de bueyes y hacen tres viajes sucesivos. Algunos cargan vino en los pueblos grandes de Tierra de Campos, cuyos viñedos eran más abundantes que en la actualidad; pero la mayor parte se llegan hasta Nava del Rey. Un comercio análogo se establece con Asturias, pese a la ruindad de los caminos; pero Jovellanos se queja del precio elevado del transporte.

No es sólo la zona cantábrica la que se provee del vino blanco de la Tierra de Medina. Todas las ciudades del Norte de Castilla lo consumen, incluso aquellas que son productoras de vino, ya que el vino de Medina es de superior calidad y se vende en tabernas especializadas; en Patencia, por ejemplo, que en 1751 posee 3.000 vecinos, hay una "taberna" de vino blanco de Medina del Campo y su consumo anual se acerca a las 1.100 cántaras (17.750 litros), es la única taberna organizada de la ciudad, ya que los productores locales venden directamente el vino ordinario que cosechan, en sus casas a sus bodegas.

A lo largo del siglo XVIII siguió hablandose todavía del vino de Medina del Campo; pero en los textos aparece

una nueva apelación: la de vino de la Nava del Rey". Este pueblo se convierte en el centro del comercio a expensas de Medina, cuyas ferias están en completa decadencia. Grandes centros vitícolas, como Villaverde de Medina, mandan tres cuartas

partes de su cosecha a la Nava, desde donde el vino se expide hacia el Norte y el resto de Castilla. La pequeña parte que se conserva en Villaverde, se destina a las regiones de Avila y Arévalo.

En la segunda mitad del siglo (Pasa a séptima página)

## Cosecha de uva y elaboración de vinos "Tierra Medina" en la campaña actual

En estos días han finalizado los trabajos de vendimia y jargar en los comarcasos pueblos de Rueda, La Seca, Serrada y Pozaldez.

La cosecha ha sido escasa y de pobre calidad, pudiendo cifrarse en esta zona inferior en un 35 por 100 en relación a la cantidad recolectada en la campaña anterior. Por desgracia las impresiones que se tienen de otras zonas de gran producción son también de características parecidas en lo que respecta a la cantidad y calidad de sus uvas. Los pedriscos y abundantes lluvias de los meses de agosto y septiembre perjudicaron de tal manera los viñedos, que ahora percibimos sus dolorosas consecuencias.

La uva de esta acreditada zona vitivinícola, es de calidad muy desigual, variando muchísimo de unos pagos a otros, aun dentro del mismo término municipal; esto en cuanto a grado y acidez se refiere. Respecto a esto último podemos afirmar por noticias de fuentes bien informadas que, la graduación media oscila de 11,5 a 13 grados beaume (riqueza en azúcar de los mostos recolectados).

Respecto a los precios de cotización de la uva en esta tierra de Medina, se habió en un principio de cifras muy altas, pero como eran a base de uva sana y de primera calidad to-

da ella, creemos que no se ha operado con dichas cifras. Por todo ello parece ser que los precios de la uva han oscilado entre 2,25 a 3 pesetas kilogramo, según calidad y zona.

El mercado de vinos, no obstante, parece animarse, existiendo muy pocas reservas de la campaña pasada en contra de lo que en un principio se creía, y como la actual es corta, los almacenistas y demás compradores que habían estado a la expectativa de los acontecimientos, meses atrás, se están animando en estos días a la vista de los resultados de la presente cosecha. Estas ventas se están realizando a plazo corto y en pequeñas cantidades, pues sabemos que el consumo nacional de vino ha sufrido en estos últimos años una disminución considerable.

Pese a los datos reseñados más arriba respecto a la actual campaña en esta renombrada zona de vinos, y como quiera que los procedimientos de vinificación se cuidan y tratan cada día mejor, tenemos la seguridad de que los tipos de caldos que se conseguirán serán muy aceptables en el mercado.

En general, la cosecha nacional en conjunto se estima inferior en un 20 al 25 por 100 que la de 1958, es decir, unos 15 millones de hectolitros se conseguirán en esta campaña.

**VINOS DE RUEDA, S. A.**  
(Sucesor de Valeriano Moro)

Cosecheros-Exportadores DE VINOS

Despacho al detall en MEDINA DEL CAMPO

Almirante, 14 - Telef. 443

Bodegas en RUEDA

Archivo Fundación Museo de las Ferias

# Noticias

(viene de última)  
Antonio Martín Colodrón, con domicilio en la calle de Isabel la Católica, 10, cuando estaba sentado en el fogón de la lumbre tuvo la desgracia de que se rompiera la silla en que se hallaba sentado, por lo que se precipitó al fogón, produciéndose quemaduras en la mano izquierda, siendo asistido por el practicante don Clemente Martín.

**Afelpados invierno  
EL DANUBIO**

bre tuvo la desgracia de que se rompiera la silla en que se hallaba sentado, por lo que se precipitó al fogón, produciéndose quemaduras en la mano izquierda, siendo asistido por el practicante don Clemente Martín.

## Anuncios por palabras

**OCASION.**—Se vende un REMOLQUE tipo Barrios, metálico, de tres toneladas, nuevo (usado unos días). Informes, en esta Administración.

**Acerte Ud. estas preguntas, TEJIDOS SANTIAGO le obsequiará con un espléndido regalo**

- 1.ª El Mausoleo de Halicarnaso: ¿Quién lo mandó construir?
- 2.ª El primer relojero suizo: ¿Quién fue?
- 3.ª ¿Quién escribió el Quijote?
- 4.ª La Torre de Pisa: ¿Cuándo fue construida?

Envíe la contestación a nuestro establecimiento. En caso de haber varios acertantes será sorteado entre ellos

**TEJIDOS SANTIAGO** LANAS - SEDAS ALGODONES  
Padilla, 23 :: Teléfono 361

## BANCA DE MEDINA

Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA

OFICINA CENTRAL:

**MEDINA DEL CAMPO**

SUCURSALES:

**NAVA DEL REY — OLMEDO — TORDESILLAS**

- \* Cuentas Corrientes.
- \* Caja de Ahorros.
- \* Cuentas de Ahorro a plazo.
- \* Cuentas de Crédito.
- \* Préstamos.
- \* Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- \* Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- \* Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- \* Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del **SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708).

dose quemaduras en la mano izquierda, siendo asistido por el practicante don Clemente Martín.

### SE CAE DE UN ARBOL

El joven José Luis Pérez Iturralde, con domicilio en la calle de La Mota, número 8, se cayó aparatadamente desde el

**Juegos nylon señora  
EL DANUBIO**

brevial en que estaba subido, ocasionándose lesiones de carácter leve.

Fué asistido por el doctor don Federico Velasco.

### HALLAZGO

D. Enrique Rodríguez Manso, con domicilio en Corralillo

de San Julián, número 2, se ha encontrado una pluma estilográfica, que tiene a disposición de quien acredite ser su dueño.

Que cunda el ejemplo.

### VIAJEROS

Ha permanecido unos días en nuestra villa don Antonio Blanco Sánchez, que procedente de Méjico ha venido a la Patria a pasar unas semanas entre sus padres y hermanos. Le deseamos una grata estancia.

Procedente de Madrid, ha regresado a ésta nuestro querido amigo y redactor de este semanario don José Antonio Velasco Martínez, al que acompañaba su distinguida esposa.

**Sueters chaquetas  
gran surtido EL DANUBIO**

Nos congratulamos de que su estancia en la villa y corte les haya sido grata.

**EL DOMUND DE LA UNIDAD, EN MEDINA**

Por los niños de los colegios de nuestra villa, así como en todos los templos y parroquias

**Extractos colonias a  
granel El Danubio**

medinense, se efectuó la tradicional colecta Pro Misiones, que sin conocer sus cifras, se estima superior a la del último año.

### NECROLOGICA

Se han cumplido el quinto aniversario del fallecimiento, en Madrid, de don Miguel de Igartua, Eguiazu y de su esposa, doña Felisa Losa Moyano, que tan vinculados estaban a Medina.

A sus hijos: don Esperanza, don Miguel, don José y don Antonio, nos unimos en su dolor al recordar tan tristes fechas.

**Obsequios a clientes  
en EL DANUBIO**

sa, doña Felisa Losa Moyano, que tan vinculados estaban a Medina.

A sus hijos: don Esperanza, don Miguel, don José y don Antonio, nos unimos en su dolor al recordar tan tristes fechas.

### Al margen de un libro

(Viene de primera plana)  
recita, la codorniz de lama, la mosca hace sus tonos volátiles, la mariposa danza su ballet, el cinile toca la flauta y el grillo rasca la bendurría. ¿No es una maravilla de lirica prosa humorística? ¿No es una estampa colorista sencilla y, por lo mismo, tan bella en estilo que tiene ritmo, armonía, luminosidad. "Calor de llama" es un encantador libro.

## SANTORAL

- 25, domingo.—Santos Crispín y Crispiniano.
- 26, lunes.—S. Evaristo, Papa.
- 27, martes.—S. Vicente, mártir.
- 28, miércoles.—Santos Simón y Judas Tadeo.
- 29, jueves.—San Narciso, obispo.
- 30, viernes.—S. Alfonso Rodríguez, confesor.
- 31, sábado.—S. Quintín, mártir.

**CADA SEMANA UN SANTO**  
San Judas Tadeo, Apóstol (Su fiesta el 28 de octubre)

Una de las preguntas que los apóstoles dirigieron al Señor en la última cena fué la que le dirigió Judas, conocido también con el nombre de Tadeo, al preguntarle por qué se manifestaba a los apóstoles y no al mundo.

## CALLISTA Iglesias

Bravo, 10

### EL BUEN GUSTO

"CASA VIZAN"

La Preferida en Géneros de Punto  
Cortes de traje caballero desde 825 pesetas  
LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

## BAZAR LA ROSA

Radios TELEFUNKEN

Artículos de Regalo

Máquinas de coser WERTHEIM

Lavadoras - Cocinas eléctricas - Ollas presión  
Extenso surtido - Precios económicos

Padilla, 32 Teléfono 259 Medina del Campo

## Abonos de Sementera

Disponemos de grandes existencias

Hijos de **León Garzón, S. L.**

MEDINA DEL CAMPO

Serviremos VALES del S. N. T. a todos los pueblos de la provincia de Valladolid

## SERVICIO ELECTRICIDAD

**«ALVAREZ»**

B. DIAZ DEL CASTILLO, 7 Teléfono 82 ANGEL MOLINA, N.º 4 Teléfono 566

RADIO TELEVISION. MOTOCICLETAS «MON. TESA», «MOTOBIC». GRABADORES TOCA. DISCOS LAVADORAS. NEVERAS OLLAS EXPRES. BATIDORAS ETC. REPARACIONES ETC.

Ofrece sus productos, pudiéndose solicitar informes y condiciones de venta del artículo que desee, mediante el adjunto boletín:

Don .....

Domicilio .....

Población .....

Bodegas en:

La Seca, Rueda y Medina del Campo

# Vinos SANZ, S. L.

Los mejores... Los más finos

Teléfonos: Oficina 187 y 15, Bodega 342

**MEDINA DEL CAMPO**  
(VALLADOLID)

# Los viñedos de la Tierra de Medina...

(Viene de las páginas centrales.)  
 del XVIII se acentúa la decadencia de la zona Medina-Alaejos. Ya en 1750 los viñedos de Alaejos son mal cultivados y su rendimiento es muy mediocre. En consecuencia, muchos son abandonados y arrancados, puesto que Alaejos no llega a poder vender su vino. Los compradores

Rey, se cuadruplica, si aceptamos como buenas las contestaciones dadas al cuestionario de Tomás López.

En el siglo XIX, cae a su vez la preponderancia de Nava del Rey; de su prosperidad pasada, apenas si queda tan sólo una enorme iglesia del siglo XVII. Rueda y La Seca son casi los únicos que quedan para mantener el prestigio de un viñedo histórico que soportó difícilmente las pruebas del siglo XIX.

Durante algunos siglos, el vino de Tierra de Medina, había encontrado su salida en los países cantábricos, poco favorables a la viticultura y densamente poblados. Es verdad que la buena calidad del vino contribuye a su éxito. Pero la intensidad del comercio, con el Norte, puede

que encuentre mejor su explicación en la situación geográfica de los viñedos. En aquella época de transportes lentos y difíciles, la gran depresión del Duero hizo las veces del "Midi viticole" para la zona cantábrica. La revolución de

**GONZALEZ RUIZ**  
 Vende colchón Flex

los medios de transporte del siglo XIX traerá como consecuencia la invasión de los vinos de la Mancha e incluso de Cataluña, sobre las riberas astur-vizcainas, y con ello la ruina de las viñas del Duero, de un rendimiento demasiado escaso.

(De "Annales Economiques Societes Civilisations".)

## EXTENSION DEL VIÑEDO

TIERRAS DE MEDINA	1951-52		1751-1752 (C. La Ensenada)	
	Ha.	Ha.	N.º de cepas	Lts. de vino
Alaejos	376	2.529		724.710
El Campillo	3	3.191	3.509.940	1.907.345
Castrojo	6	397		78.244
Matapozuelos Villalba	1.250	412		106.016
Medina del Campo	91	1.424	1.540.000	569.470
Nava del Rey	852	1.220	1.260.000	494.480
Nueva Villa de las Torres	111	1.086	1.800.000	1.185.220
Pozaldez	432	567	630.000	577.560
Rodilana	508	1.490	1.470.000	1.016.375
Rueda	1.185	2.955	3.278.000	2.140.500
La Seca	2.098	2.128	2.100.000	1.222.880
Serrada	469	942	959.500	419.290
Valdestillas	287	565	660.000	274.250
Ventosa de la Cuesta	232	255	252.000	121.000
Villavieja de Medina	228	3.636	3.485.000	2.300.000
<b>II. REGIONES VECINAS</b>	<b>8.098</b>	<b>23.699</b>		<b>13.137.340</b>
Aguasal	67	44	65.620	24.135
Alcazarén	345	780	1.155.000	299.257
Almenara de Adaja	78	114	168.000	168.000
Alaquines	155	499	466.000	466.000
Becero	97	168	228.900	202.950
Bercero	—	—	—	—
Bobadilla de Campo	—	74	104.000	30.160
Bocigas	76	71	105.000	43.885
Braños de Medina	59	67	72.000	46.465
El Carpio	179	255	270.000	130.875
Castrojo	497	814	916.000	169.685
Cervillejo de la Cruz	42	96	136.000	70.500
Cogeces de Iscar	99	91	—	49.690
Fresno Viejo	168	147	—	50.933
Fuente el Sol	38	76	68.000	78.090
Fuente Olmedo	68	73	107.100	34.300
Goria	85	56	72.000	33.555
Gomezarzo	20	17	16.000	12.906
Hornillos de Eresma	424	—	—	71.630
Isca	203	108	—	52.583
Lomoviejo	—	69	80.000	42.000
Llano de Olmedo	67	28	42.000	8.066
Matilla de los Caños	19	105	94.920	27.260
Megeces	81	28	—	3.550
Mojados	308	473	750.000	—
Moraleja de las Panaderas	22	40	40.000	11.616
Murjel	436	531	850.000	179.400
Olmedo	57	50	—	231.985
Pedrajas de San Esteban	284	254	413.000	170.365
Padrosa del Rey	661	269	—	105.840
Pollos	253	272	265.000	140.100
Pozal de Gallinas	29	74	110.040	42.820
Puras	53	149	140.000	52.755
Ramiro	—	—	—	—
Robladillo	2	199	175.000	107.385
Rubi de Bracamonte	—	22	20.000	17.423
Salvador de Zapardiel	10	50	45.360	30.136
San Miguel del Plno	87	112	100.000	69.053
San Pablo de la Moraleja	1.098	542	882.000	256.650
San Román de la Horraja	4	51	48.000	38.722
San Vicente del Palacio	157	624	—	400.095
Sieteiglesias	76	432	1.000.000	240.050
Simancas	536	1.459	1.535.700	567.250
Tordesillas	131	178	242.760	135.475
Torrejón de la Abadesa	72	377	562.500	128.260
Torrejón de la Orden	—	34	36.000	24.525
Vascálvaro	6	15	21.000	6.666
Vallia	6	—	—	—
Velliza	211	252	250.000	59.609
Villafraanca de Duero	187	172	299.500	201.335
Villafar de los Comueros	2	—	—	—
Villafar de Tordesillas	3	201	—	58.610
La Zarza	36	36	32.000	16.136
<b>Total general</b>	<b>7.554</b>	<b>10.717</b>		<b>4.948.121</b>
	<b>15.852</b>	<b>34.416</b>		<b>18.085.461</b>

# DEPORTES

## Calendario del Campeonato Interprovincial de Fútbol

**PRIMERA VUELTA**  
 25 de octubre  
 C. D. Medina - Olmedo.  
 Arévalo - Iscar.  
 Tordesillas - Pedrajas.  
 1 de noviembre.  
 Olmedo - Arévalo.  
 Iscar - Tordesillas.  
 Pedrajas - C. D. Medina.  
 8 de noviembre.  
 Iscar - Olmedo.  
 C. D. Medina - Tordesillas.  
 Arévalo - Pedrajas.  
 15 de noviembre.  
 Tordesillas - Olmedo.  
 Pedrajas - Iscar.  
 Arévalo - C. D. Medina.  
 22 de noviembre.  
 C. D. Medina - Iscar.  
 Arévalo - Tordesillas.  
 Olmedo - Pedrajas.

**SEGUNDA VUELTA**  
 29 de noviembre.  
 Olmedo - C. D. Medina.  
 Iscar - Arévalo.  
 Pedrajas - Tordesillas.  
 6 de diciembre.  
 Arévalo - Olmedo.  
 Tordesillas - Iscar.  
 C. D. Medina - Pedrajas.  
 13 de diciembre.  
 Olmedo - Iscar.  
 Tordesillas - C. D. Medina.  
 Pedrajas - Arévalo.  
 20 de diciembre.  
 Olmedo - Tordesillas.  
 Iscar - Pedrajas.  
 C. D. Medina - Arévalo.  
 27 de diciembre.  
 Iscar - C. D. Medina.  
 Tordesillas - Arévalo.  
 Pedrajas - Olmedo.

media hora para las causas de fuerza mayor que pudieran surgir en su desplazamiento al equipo visitante, pasada la cual se le adjudicarán los dos puntos al equipo visitado.  
 3.º El árbitro será el elegido dentro de los señores competentes de la localidad en la cual se juega el partido, asistiendo al mismo un delegado incógnito, encargado de informar a este comité organizador de la labor del encargado de dirigir el encuentro, a la vista de cuyo procederá en consecuencia.  
 4.º Solamente estará permitido en este campeonato el cambiar un sólo jugador; éste

**Primera casa medias**  
**Nylón El Danubio**

es el portero, y siempre por causa de lesión del mismo, de acuerdo con las reglas de la Federación Española de Fútbol.  
 5.º Será obligatorio que seguidamente de terminar los encuentros remitir las actas con el resultado del mismo debidamente firmadas por el árbitro, así como por los delegados de ambos equipos contendientes. En caso de no recibirse las mismas dentro de las cuarenta y ocho horas en este comité organizador, se entenderá no celebrado y sin aplazamiento.  
 Medina del Campo, 17 de octubre de 1959.

**REGLAMENTO POR EL CUAL SE REGIRA EL CAMPEONATO INTERPROVINCIAL DE FUTBOL ORGANIZADO POR EL C. D. MEDINA**  
 1.º Los gastos de desplazamiento serán por cuenta del equipo visitante.  
 2.º Todos los partidos deberán empezar como máximo a las cuatro y media de la tarde, dándose como prórroga

**VINOS BLANCOS DE LA TIERRA DE MEDINA**  
 Los de  
**BERNARDO DE AVILA**  
 Servicio a domicilio  
 Rafael Giraldo, 2 Teléf. 446

**Transportes CASADO**  
 Ofrece camión y camioneta para ganado y toda clase de transportes en general  
 Teléfono 131 - Plaza de España, 30 - Cafetería Cruz Azul  
 MEDINA DEL CAMPO

**Armas nobles**  
**Calidad y baratura**  
 Son las que defienden nuestro crédito y nos aseguran creciente clientela cuya confianza descansa en la seriedad y larga experiencia comercial de esta casa

**Almacenes LA VALENCIANA**  
 Ofrece a los NOVIOS de esta temporada una **SENSACIONAL OFERTA**  
**DORMITORIO COMPLETO:** Cama matrimonial con somiers de hierro, armario de tres cuerpos, comodín y dos mesillas en 4.500 ptas.  
**El mismo DORMITORIO más COMEDOR COMPLETO (Aparador, trinchero, mesa automática y seis sillas) más CUARTO DE ESTAR (Mueble bar, mesa camilla, dos sillones y cuatro sillas tapizadas en plástico). Es decir:**  
**Toda una casa amueblada por 12.995 Ptas.**  
 Véalo en nuestros almacenes y comprobará se trata de una ventajosísima y excepcional oferta.  
 Disponemos de toda clase de Colchones "Flex", "Bico-flex" y demás muebles de la acreditada marca "Numancia" de la que soanos los primeros depositarios.

**Bar NARCEA**  
 ESPECIALIDAD EN TOSTON  
 Gamazo, 8  
 Teléfono 31

**ALMACEN DE VINOS**  
 Depositario Tri-Naranjus  
 y Productos Salmantina  
 Archivo Fundación Museo de las FERIA

### OCTAVARIO A CRISTO REY

En la iglesia parroquial de San Miguel se vienen celebrando, con asistencia de numerosos fieles, el Octavario a Cristo Rey, con los cultos siguientes: Por la mañana, a las siete y media, Rosario de la Aurora, y a continuación misa dialogada, y por la tarde, exposición, sermón y reserva. Los sermones están a cargo del elocuente orador sagrado muy reverendo señor don Blas Santos Pérez, capellán del Regimiento Artillería número 47.

### MISA DIARIA EN LA CAPILLA-IGLESIA DEL HOSPITAL

A partir del establecimiento en este centro benéfico de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, se celebra todos

### Camisa Plata única

los días no festivos una misa a las siete de la mañana en la artística capilla del Hospital de Simón Ruiz de nuestra villa. Los domingos y días festivos la Santa Misa se celebra a las once y media de la mañana.

### OBRAS MUNICIPALES

Continúan los trabajos de construcción de aceras y pavimentación de las calles Enlozada, Rafael Giraldo y Carreteras, las cuales se han visto algo retrasadas por los últimos temporales de lluvias. Los vecinos de las referidas calles muestran su satisfacción por tan necesarias obras.

### DEL CAMPO

Han finalizado las faenas de vendimia y lagar en la zona vitivinícola de esta comarca. En otras páginas de este número damos más amplia información.

Las labores de sementera, se encuentran retrasadas, debido al estado del tiempo, poco favorable para estos trabajos.

### EXITOS EN OPACIONES

En Vitoria, después de unas brillantes oposiciones, ha obtenido en propiedad escuela nacional en aquella provincia, la señorita María del Carmen Saz Petite, espontánea colaboradora de nuestro semanario.

—En Valladolid, y con la mayor puntuación, ha aprobado el primer ejercicio de las

# NOTICIAS

oposiciones a Escuelas Nacionales, la señorita María Concepción Gutiérrez Cisneros, hija de don Antolín Gutiérrez Guerra, agente comercial de esta plaza.

### TRIUNFO DE DOS JOVENES ARTISTAS MEDINENSES EN MADRID

En la Sala de Fiestas "Teyma" (Palacio de la Prensa), de Madrid, han obtenido un gran éxito el día de su presentación las jóvenes artistas de folklore español, Hermandas Galindo. LA VOZ DE MEDINA hace vo-

### Camisa Plata

tos por que esta cadena de éxitos no se vea interrumpida. CONTINUARON LAS JORNADAS DEL DIA UNIVERSAL DEL NIÑO

El pasado día 13, y en el Salón de Actos del Instituto Laboral, tuvo lugar la conferencia del ciclo organizado por la Dirección del Centro Secundario de Higiene Rural, a cargo del médico puericultor del Seguro de Enfermedad, don Antonio Vidal, cuyo tema versó sobre "Aspectos médico-sociales de la alimentación infantil". El distinguido conferenciante expuso las necesidades alimenticias del niño, así como los tipos de alimentos necesarios para un buen desarrollo. Destacó y comentó las actuaciones que en este orden realizan los organismos nacionales e internacionales que se ocupan de este tan importante problema.

Al día siguiente, y en el mismo centro, disertó el reverendo don José María Arévalo, sobre el tema "Sentir con el débil". Fue presentado por el director del Centro Secundario, doctor don Manuel Montoya, quien expuso los motivos

que justifican la intervención de un sacerdote en este ciclo de conferencias. A lo largo de la disertación del conferenciante, expuesta con gran facilidad de dicción, citó diversos pasajes de la vida del Niño Jesús, sacando de ellos interesantes enseñanzas para la familia moderna.

El amplio salón de conferencias se vió en ambas disertaciones repleto de público, que siguió con interés el desarrollo de estas.

Occuparon la presidencia del acto el director del Centro Secundario, doctor don Manuel Montoya; el inspector de Zona del Seguro de Enfermedad, don Manuel Lorenzo; el director del Instituto Laboral, don Ignacio Sánchez; el médico puericultor del Estado, don Federico Velasco, y el médico

### Camisa Plata perfecta

puericultor, don José Antonio Velasco (nuestro querido amigo y redactor).

El día 23 se realizó la clausura de estas importantes jornadas del Día Universal del Niño.

### LAS CIGUEÑAS DE LA IGLESIA DE SAN MIGUEL

—A esta redacción han llegado diversas quejas, exponentes del disgusto con que varios vecinos de Medina, encabezados por el delegado en esta villa de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, don Francisco Gago, han visto, una vez más, destruido y arrojado del tejado de la iglesia parroquial de San Miguel el tradicional nido de las benéficas cigueñas.

### OFRECIMIENTO DE PALOMAS A LOS MUNICIPIOS ESPAÑOLES

A través del diario "Infor-

maciones", nos llega la noticia de que el Ayuntamiento de Barcelona ha desahuciado las palomas de la Plaza de Cataluña, y se las ofrece, por parejas, a los municipios españoles que las deseen.

Nos preguntamos si a nuestro Excmo. Ayuntamiento pudiera interesarle este desinteresado ofrecimiento de la Ciudad Condal.

### BODAS

En la parroquia de San Miguel, de esta villa, contrajeron enlace matrimonial don Celso Cerezo Santiago con la señorita Milagros Barragán Renodo, el pasado día 11 de octubre.

También en la misma parroquia medinense recibieron el Santo Sacramento del Matrimonio, el día 12, festividad del Pilar, los jóvenes Salvador Santiago Hernández y Francisca Librada García Paniagua.

—En la S. I. Colegiata de San Antolín, el día 14, se celebró el enlace matrimonial de don Cándido Ruiz Gutié-

### Camisa Plata distingue

rez con la señorita Sara Sánchez Ruiz.

—El día 15 y en la referida iglesia Colegiata, contrajeron nupcias don José Nieto Blan-

### Centro de Formación Familiar.—Inauguración

El próximo martes, día 27 de los corrientes, tendrá lugar la inauguración oficial del Centro de Formación Familiar en el Hospital de Simón Ruiz, a las cinco y media de la tarde. A este acto tenemos el gusto de invitar a todas las personas que deseen asistir, muy en particular a aquellos que generosamente nos prestan su apoyo en esta obra.

Después de este acto, y a las seis y media de la tarde, en los salones del Circuito Medina, se celebrará una reunión abierta en orden al nuevo curso que comienza. Será presidida por el reverendo señor viceconsejero diocesano de la Rama de Mujeres de Acción Católica y la presidenta diocesana de dicha Rama.

A este acto quedan invitadas todas las señoras de Medina.

co con doña Saturnina Alon-

so Capa. —El pasado día 16, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de Medina del Campo, contrajeron matrimonio don Miguel Vega Cerezo con doña Carmen Carpio Cerezo.

—En la parroquia de Santiago el Real se unieron en el sagrado, vínculo matrimonial don Juliaco Ortega Aldas con la señorita Aurora Barrios Barrero.

LA VOZ DE MEDINA desea a todas estas jóvenes parejas de esposos su más efusiva y sincera felicitación y mejores deseos en su nueva vida.

### ENLACE GARCIA JIMENEZ GONZALEZ PEREZ

El día 17 de octubre, en la iglesia parroquial de Santiago el Real, recibieron el Santo Sacramento del Matrimonio los jóvenes medinenses don Jesús García Jiménez y la bella señorita María del Carmen González Jiménez.

Fueron apadrinados por don Miguel Martínez Lorenzo, hermano político del novio, y por la señorita Teodorita González Pérez, hermana de la novia.

Firmaron el acta matrimonial don Angel Guijar, don Pedro Jiménez, don Feliciano Sánchez, don Agustín Llamas Valderrama y don Ricardo Sendino.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el restaurante Continental.

### TAURINA

Hoy, domingo día 25, actuará en la Plaza de Toros, de Vigüidino, en un magno festival taurino a beneficio de las obras del templo parroquial de dicha villa, nuestro paisano y amigo, Manolo Blázquez.

Serán lidiados cuatro novillos de la acreditada ganadería de doña T. Abasco, de Zalcua.

El valiente y pundonoroso

### Calidad CAMISA PLATA

novillero medinense actuará mano a mano con Curro Montes.

### MARIFE DE TRIANA, EN MEDINA

En el teatro-cine Colosoy actuó el pasado martes, día 20, la simpatiquísima estrella de la canción española, Marife de Triana, con su espectáculo «Carrusele de España».

De esta artística actuación publicaremos amplia información.

### ACCIDENTE

Don Cirilo Sanz Sanz, con domicilio en Avenida de Portugal, 56, se produjo quemaduras de pronóstico reservado al vertérselo agua hirviendo en la mano derecha.

Fue asistido por el practicante don Alejandro Bodega.

### CUIDADO CON LOS NIÑOS

El niño de tres años del (Pasa a la página sexta)

## TEATRO OLIMPIA Domingo, 25 de octubre 1959

A las 7,30 tarde y 10,30 noche

### II APOTEOSICO ESTRENO PRIMER ANIVERSARIO II

1.º Extraordinario complemento a todo color FIESTA EN SEVILLA  
2.º ¡MAGNIFICO ESTRENO! El almadado director, ROUBEN MAMOULIAN presenta a las máximas figuras de la cinematografía mundial, en el colosal film.



Cyd Charisse Fred Astaire

JANIS PAIGE · PETER LORRE



LA BELLA DE MOSCÚ



METROCOLOR · MUSICA: COLE PORTER · ROUBEN MAMOULIAN Director



(MAYORES)

Basada en la famosa obra de MELCHIOR LENGY, «La bella de Moscú», constituye la más espectacular y divertida comedia cinematográfica, en CinemaScope y Metrocolor, subrayada por la más inspiradas melodias de COLE PORTER. METRO GOLDWYN MAYER

## BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado ..... 600.000.000 de Ptas  
Reservas ..... 1.250.000.000

CASA CENTRAL  
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos.

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO

Domicilio: GAMAZO, 11 · TELEFONOS 127 y 463

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2.308.